

**LAATZEN (kr).** In Laatzten hat sich dieser Tage eine Arbeitsgemeinschaft für Bildende Kunst gegründet. Sie besteht aus dem Profi-Künstler Udo Hetmeier aus Laatzten, der sechsköpfigen Künstlergruppe „AKZENTE“ sowie dem Kunstkreis Laatzten. „Unser Ziel soll es sein, die Stadt Laatzten zu einem Kunststandort in der Region Hannover werden zu lassen“, sagte Hetmeier Freitag gegenüber Journalisten. Zudem will die Arbeitsgemeinschaft Termine besser koordinieren, Ausstellungen organisieren und mit einer Stimme nach Außen bestimmte Dinge vertreten. „Die Eigenständigkeit der Mitglieder ist gewährleistet“, betont Hetmeier. „Aber trotz unterschiedlicher Schwerpunkte wollen wir nach außen geschlossen auftreten.“

Erstrebenswert ist für alle Beteiligten der Ausbau bereits vorhandener Aktivitäten. „Gern würden wir bestehende Ausstellungsflächen wie das Agnes-Karll-Krankenhaus, den ADAC, die Landesversicherungsanstalt, das Café Exposé und den Kunstkreis Laatzten bündeln“, sagt Hetmeier. Das Ziel sollte dabei eine einheitliche Öffnungszeiten für temporäre Ausstellungen sein - zum Beispiel sonnabends zwischen 15 und 17 Uhr. So würde den Menschen bald bewusst, dass Laatzten ein Kunststandort in der südlichen Region Hannover wäre. „Durch Kunst und Kultur wird das Stadtimago nämlich ver-



Im Beisein von Hemmingens Bürgermeister Claus-Dieter Schacht trägt sich Provost Mustaq Ahmad ins Gästebuch der Stadt Hemmingen ein (Bild links); einer der Väter der Partnerschaft ist Tronje von dem Hagen, Bürgermeister a. D. und Ehrenbürger der Stadt Hemmingen (Bild rechts).



# „Banden wurden geschaffen“

## 20 Jahre: Hemmingen feiert Partnerschaft mit South Lanarkshire

**HEMMINGEN (kr).** „Das Schaffen und Erhalten von Banden - sowohl persönlicher als fachlicher Natur - ist etwas, dass unsere Bereiche meiner Meinung nach seit zwei Jahrzehnten hervorragend getan haben.“ Das war einer der wichtigen Sätze, die Freitagabend Mustaq Ahmad, Provost vom South Lanarkshire Council, gesagt hat. Im Hemminger Ratssaal ist die 20 Jahre währende Partnerschaft zwischen Hemmingen und South Lanarkshire feierlich gewür-

digt worden. Auch Hemmingens Ehrenbürger, Alt-Bürgermeister Tronje von dem Hagen, erinnert sich als Zeitzeuge gern an das Jahr 1985, als die Partnerschaftsurkunden unterzeichnet worden sind. „Viele ehemalige Kriegsgegner mussten damals davon überzeugt werden, dass diese Partnerschaft wichtig ist“, sagte von dem Hagen. Entstanden ist die Partnerschaft zwischen Hemmingen und South Lanarkshire durch die damals bereits bestehen-

den Verbindung beider Seiten zur französischen Normandie. Hemmingen pflegt seit 1967 seine Partnerschaft zu Yvetot, und 1975 war Yvetot eine Partnerschaft mit Clysdale in Schottland eingegangen. So entstand im Dreiecksverhältnis die Partnerschaft zwischen Hemmingen und den Schotten. Hemmingens Bürgermeister Claus-Dieter Schacht begrüßte Freitagabend gegenüber den etwa 300 Gästen im Ratssaal auch Repräsentanten aus Yve-

tot (Francoise Gubri und Sylvie Cheminel) und der polnischen Partnerstadt Murowana Goslina (Szimon Bielecki und Hubert Zyzkowski). Musikalisch begleitet worden ist die Feier von der Violincelloklasse der Musikschule Hemmingen (Verena Spieß, Lydia Kohlmorgen, Julius Heidenreich und Lehrerin Yasuko Ogata). Die Musikschule Hemmingen feiert im übrigen am heutigen Sonntag im Rahmen des Hemminger Stadtfestes ihr 25. Jubiläum.

Spvg Laatzten findet Sonntag, 14. Mai, 19 Uhr, im Forum der Erich-Kästner-Schule statt.

### Airbrush Your Nails

Das Mobile Nagelstudio mit individuellem Airbrushdesign

Gelmodellage Acrylmodellage  
Nagelschmuck  
Nagelverstärkung nach Wunsch  
Gesprühter Airbrushlack  
Dame- und Herrenmaniküre

Zur Eröffnung am 15.05.2005  
Gibt es für 1 Monat auf alles einen  
Kennenlernrabatt 30%!!!  
Somit kostet eine Neumodellage  
Nur €31,50  
Und Airbrush-Lack zum Ausprobieren  
Nur €3,-

Stephanie Jungk  
Telefon 0 51 02 - 67 35 63  
Handy 01 77 - 3 46 06 95

46321001\_05050826155002605

### Lady's Fitness Point

Lange Weihe 18 · 30880 Laatzten (0511) 82 22 23  
www.ladys-fitnesspoint.de  
Das Wohlfühlstudio für die Frau

- Gerätefitness
- Kurse spez. für die Frau
- Sauna
- Solarium
- Rollen- und Bandmassage

Monatlich 34,90\*  
\*Einmalgeb. je nach Laufzeit ab 9,90

Persönliche + Individuelle Einführung

46261701\_05050826155002605

### Brunch-Specials

# Pfingst-brunch

## Die Kunst will mehr

**LAATZEN (kr).** In Laatzen hat sich dieser Tage eine Arbeitsgemeinschaft für Bildende Kunst gegründet. Sie besteht aus dem Profi-Künstler Udo Hetmeier aus Laatzen, der sechsköpfigen Künstlergruppe „AKZENTE“ sowie dem Kunstkreis Laatzen. „Unser Ziel soll es sein, die Stadt Laatzen zu einem Kunststandort in der Region Hannover werden zu lassen“, sagte Hetmeier Freitag gegenüber Journalisten. Zudem will die Arbeitsgemeinschaft Termine besser koordinieren, Ausstellungen organisieren und mit einer Stimme nach Außen bestimmte Dinge vertreten. „Die Eigenständigkeit der Mitglieder ist gewährleistet“, betont Hetmeier. „Aber trotz unterschiedlicher Schwerpunkte wollen wir nach außen geschlossen auftreten.“

Erstrebenswert ist für alle Beteiligten der Ausbau bereits vorhandener Aktivitäten. „Gern würden wir bestehende Ausstellungsflächen wie das Agnes-Karll-Krankenhaus, den ADAC, die Landesversicherungsanstalt, das Café Exposé und den Kunstkreis bündeln“, sagt Hetmeier. Das Ziel sollte dabei eine einheitliche Öffnungszeit für temporäre Ausstellungen sein - zum Beispiel sonnabends zwischen 15 und 17 Uhr. So würde den Menschen bald bewusst, dass Laatzen ein Kunststandort in der südlichen Region Hannover wäre. „Durch Kunst und Kultur wird das Stadtbild nämlich ver-



Im Beisein von Hemmingens Bürgermeister Claus-Dieter Schacht trägt sich Provost Mustaq Ahmad ins Gästebuch der Stadt Hemmingen ein (Bild links); einer der Väter der Partnerschaft ist Tronje von dem Hagen, Bürgermeister a. D. und Ehrenbürger der Stadt Hemmingen (Bild rechts).  
Aufn.(2): R. Kroll



# „Banden wurden geschaffen“

## 20 Jahre: Hemmingen feiert Partnerschaft mit South Lanarkshire

**HEMMINGEN (kr).** „Das Schaffen und Erhalten von Banden - sowohl persönlicher als fachlicher Natur - ist etwas, dass unsere Bereiche meiner Meinung nach seit zwei Jahrzehnten hervorragend getan haben.“ Das war einer der wichtigen Sätze, die Freitagabend Mustaq Ahmad, Provost vom South Lanarkshire Council, gesagt hat. Im Hemminger Ratssaal ist die 20 Jahre währende Partnerschaft zwischen Hemmingen und South

diget worden. Auch Hemmingens Ehrenbürger, Alt-Bürgermeister Tronje von dem Hagen“, erinnert sich als Zeitzeuge gern an das Jahr 1985, als die Partnerschaftsurkunden unterzeichnet worden sind. „Viele ehemalige Kriegsgegner mussten damals davon überzeugt werden, dass diese Partnerschaft wichtig ist“, sagte von dem Hagen. Entstanden ist die Partnerschaft zwischen Hemmingen und South Lanarkshire durch

den Verbindung beider Seiten zur französischen Normandie. Hemmingen pflegt seit 1967 seine Partnerschaft zu Yvetot, und 1975 war Yvetot eine Partnerschaft mit Clysdale in Schottland eingegangen. So entstand im Dreiecksverhältnis die Partnerschaft zwischen Hemmingen und den Schotten. Hemmingens Bürgermeister Claus-Dieter Schacht begrüßte Freitagabend gegenüber den etwa 300 Gästen im Ratssaal

tot (Francoise Gubri und Sylvie Cheminel) und der polnischen Partnerstadt Murowana Goslina (Szimon Bielecki und Hubert Zyzkowski). Musikalisch begleitet worden ist die Feier von der Violincelloklasse der Musikschule Hemmingen (Verena Spieß, Lydia Kohlmoorgen, Julius Heidenreich und Lehrerin Yasuko Ogata). Die Musikschule Hemmingen feiert im übrigen am heutigen Sonntag im Rahmen des Hemminger Stadtfestes ihr 25-

## Folklore-Festival

**LAATZEN (kr).** das 22. Internationale Folklore-Festival der Tanzabteilung „Illinden“ der SpVg Laatzen findet Sonnabend, 14. Mai, 19 Uhr, im Forum der Erich-Kästner-Schule statt.

## Airbrush Your Nails

Das Mobile Nagelstudio mit individuellem Airbrushdesign

Gelmodellage Acrylmodellage  
Nagelschmuck Nagelverstärkung  
Damen- und Herrenmaniküre nach Wunsch gesprühter Airbrushlack

Zur Eröffnung am 15.05.2005  
Gibt es für 1 Monat auf alles einen  
Kennerlernrabatt 30%!!!  
Somit kostet eine Neumodellage  
Nur € 31,50  
Und Airbrush-Lack zum Ausprobieren  
Nur € 3,-

Stephanie Jungk  
Telefon 0 51 02 - 67 35 63  
Handy 01 77 - 3 46 06 95

46321001\_05050826155002605

**Lady's Fitness Point**  
Lange Weihe 18 · 30880 Laatzen (05 11) 82 22 23  
[www.ladys-fitnesspoint.de](http://www.ladys-fitnesspoint.de)  
Das Wohlfühlstudio für die Frau

- Gerätefitness
- Kurse spez. für die Frau
- Sauna
- Solarium
- Rollen- und Bandmassage

Persönliche + Individuelle Einführung

Monatlich 34,90\*  
\*Einmalgeb. je nach Laufzeit ab 9,90

42021701\_05050826155002605

**Brunch-Specials**  
**Pfingst**



Im Beisein von Hemmingens Bürgermeister Claus-Dieter Schacht trägt sich Provost Mustaq Ahmad ins Gästebuch der Stadt Hemmingen ein (Bild links); einer der Väter der Partnerschaft ist Tronje von dem Hagen, Bürgermeister a. D. und Ehrenbürger der Stadt Hemmingen (Bild rechts).  
Aufn.(2): R. Kroll

# „Banden wurden geschaffen“

## 20 Jahre: Hemmingen feiert Partnerschaft mit South Lanarkshire

**HEMMINGEN (kr).** „Das Schaffen und Erhalten von Banden - sowohl persönlicher als fachlicher Natur - ist etwas, dass unsere Bereiche meiner Meinung nach seit zwei Jahrzehnten hervorragend getan haben.“ Das war einer der wichtigen Sätze, die Freitagabend Mustaq Ahmad, Provost vom South Lanarkshire Council, gesagt hat. Im Hemminger Ratssaal ist die 20 Jahre währende Partnerschaft zwischen Hemmingen und South Lanarkshire feierlich gewür-

digt worden. Auch Hemmingens Ehrenbürger, Alt-Bürgermeister Tronje von dem Hagen“, erinnert sich als Zeitzeuge gern an das Jahr 1985, als die Partnerschaftsurkunden unterzeichnet worden sind. „Viele ehemalige Kriegsgegner mussten damals davon überzeugt werden, dass diese Partnerschaft wichtig ist“, sagte von dem Hagen. Entstanden ist die Partnerschaft zwischen Hemmingen und South Lanarkshire durch die damals bereits bestehen-

den Verbindung beider Seiten zur französischen Normandie. Hemmingen pflegt seit 1967 seine Partnerschaft zu Yvetot, und 1975 war Yvetot eine Partnerschaft mit Clysdale in Schottland eingegangen. So entstand im Dreiecksverhältnis die Partnerschaft zwischen Hemmingen und den Schotten. Hemmingens Bürgermeister Claus-Dieter Schacht begrüßte Freitagabend gegenüber den etwa 300 Gästen im Ratssaal auch Repräsentanten aus Yve-

tot (Francoise Gubri und Sylvie Cheminel) und der polnischen Partnerstadt Murowana Goslina (Szimon Bielecki und Hubert Zyzkowski). Musikalisch begleitet worden ist die Feier von der Violincelloklasse der Musikschule Hemmingen (Verena Spieß, Lydia Kohlmorgen, Julius Heidenreich und Lehrerin Yasuko Ogata). Die Musikschule Hemmingen feiert im übrigen am heutigen Sonntag im Rahmen des Hemminger Stadtfestes ihr 25. Jubiläum